

No. 18018

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CHINA**

**Cultural Agreement. Signed at Washington on 31 January
1979**

Authentic texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 22 October 1979.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CHINE**

Accord culturel. Signé à Washington le 31 janvier 1979

Textes authentiques : anglais et chinois.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 22 octobre 1979.

CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of China,

Noting with satisfaction that better understanding between the peoples of both countries has been brought about through contacts and exchanges in culture, arts, humanities, journalism, sports, and other fields,

For the purpose of promoting wider contacts between the two peoples in the interest of consolidating and developing friendly relations between the two countries, and enhancing mutual understanding through encouraging and promoting cultural exchanges between the two countries in the spirit of the Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations between the United States of America and the People's Republic of China, and on the basis of the principles of equality, reciprocity and mutual benefit,

Have agreed as follows:

Article I. The two Governments will encourage a deeper knowledge of their respective histories, cultures, literatures, arts, languages, sports and other areas including attention to general knowledge in addition to more specialized study. Through cooperative programs as well as exchanges, the two Governments will promote and assist their respective efforts to this end.

Article II. The two Governments will encourage and facilitate further development of contacts and exchanges between the peoples of the two countries, including, but not limited to, interchanges between representatives of professional groups, cultural organizations, news and public information organizations, radio and television organizations and academic institutions and persons on the basis of shared interests.

Article III. The two Governments will encourage, through mutually agreed programs and exchanges, enhanced understanding between the two peoples. Programs and activities to further this objective may include, but would not be limited to, the publication and distribution of books, magazines, and other printed materials; production and dissemination of films, recordings, and other audio-visual materials, as well as exhibitions relating to history, culture, arts and contemporary life; presentations of musical, dramatic and dance performances; and sports. In order to make such presentations and materials more readily understood in the other country, each Government will encourage the development of activities such as translation programs.

Article IV. The two Governments will encourage the broadest participation and support by non-governmental as well as governmental institutions for programs and activities covered by this Agreement.

Article V. On behalf of the Government of the United States of America, the Executive Agency for this Agreement shall be the International Communica-

¹ Came into force on 31 January 1979 by signature, in accordance with article VI.

tion Agency; on behalf of the Government of the People's Republic of China, the Executive Agency for this Agreement shall be the Ministry of Culture of the People's Republic of China.

The two Executive Agencies shall communicate with one another to review and assist in the implementation of this Agreement and may meet periodically as they may agree. They may reach understandings with one another regarding specific programs for agreed periods of time, which will guide the implementation of this Agreement.

The two Executive Agencies will encourage and facilitate, as appropriate, the development of contacts and cooperation between government agencies, institutions of higher learning, research institutes and other entities of the two countries and the conclusion of agreements between such bodies for mutually beneficial activities.

Article VI. This Agreement shall come into force on the date of signature for a period of five years. It shall be automatically renewed for another five years unless one of the Governments gives written notice of termination to the other at least six months prior to the expiration of the period, and shall be renewable accordingly thereafter.

DONE at Washington this 31st day of January, 1979, in duplicate in the English and Chinese languages, both equally authentic.

For the Government
of the United States of America:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the People's Republic of China:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Jimmy Carter — Signé par Jimmy Carter.

² Signed by Deng Xiaoping — Signé par Deng Xiaoping.